

DOWN



AUSTRALISKA NYZEELÄNDSKA VÄNSKAPSFÖRENINGEN



WWW.AUSTRALIEN-NYAZEELAND.SE

UNDER

NR 3 / 2018

SKIDÅKNING
på Nya Zeeland

**120 MIL NORRUT,
BRISBANE,
QUEENSLAND**

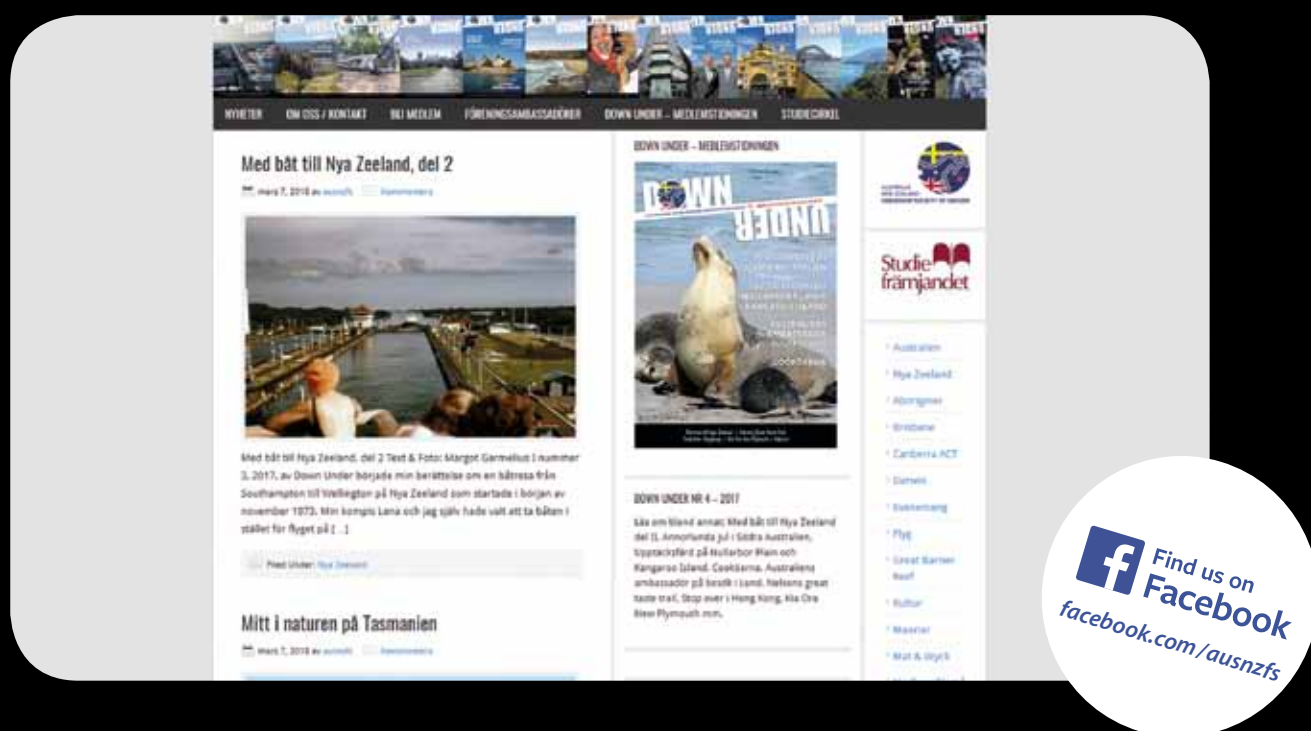
**JORDEN
RUNT-RESA**
*med två
månader
i Oceanien*



*Hello Napier / Cykel & mountainbike på Nya Zeeland
Queenstown - Äventyrens Mecka på Nya Zeelands Sydö / Off The Hip Records*

Besök VÄNSKAPSFÖRENINGENS HEMSIDA

På hemsidan hittar du senaste nytt om evenemang, nyheter, medlemsförmåner och tips. Du kan läsa artiklar, reseskildringar och få information om working holiday, visum mm.



WWW.AUSTRALIEN-NYAZEELAND.SE



Bli medlem

I AUSTRALISKA NYZEELÄNSKA
VÄNSKAPSFÖRENINGEN

Medlemsavgift 200:- kalenderår. Förutom vår medlemstidning erhåller du en mängd rabatter hos företag och föreningar som vi samarbetar med. Att bli medlem utvecklar och lönar sig! Inbetalning till PlusGiro konto 54 81 31-2. Uppge namn, ev. medlemsnummer och e-postadress.

Efter den varmaste sommaren de flesta av oss kan minnas i Sverige är det så återigen dags för vårens ankomst Down Under. Jag har varit på resande fot hela sommaren, huvudsakligen i Afrika, så min längtan till Australien och Down Under får stillas med reseberättelser av Vänskapsföreningens medlemmar.

I det här numret tar familjen Gyllin från Flyinge i Skåne med oss i husbil i både Australien och Nya Zeeland. Malin Boman berättar om sin flytt från Sydney till Brisbane. Vi möter Mick "Mickster" Baty i hans skivaffär off The Hip i Melbourne. Föreningens ambassadör i Auckland, Nya Zeeland Åsa Duffy berättar om skidåkning på bland annat Coronet Peak Ski Resort. Åsa berättar även om Deans Bank multi use track – som är 11,5 kilometer lång och ligger mellan Albert town och Dublin Bay (nära Wanaka), speciellt designad för cyklister (men vandrare är även välkomna).

Down Under är en medlemstidning av och för medlemmar där vi delar med oss av reseupplevelser. Har du rest i Australien och Nya Zeeland så tveka inte att dela med dig av dina erfarenheter.

Missa inte att följa oss på Facebook där vi presenterar nyheter och evenemang. www.facebook.com/ausnzfs samt att besöka vår hemsida www.australien-nyazeeland.se



Lars Wallin
Chefredaktör

Skidåkning på Nya Zeeland 5



Brisbane, Queensland 8

Jorden Runt-resa 12



NNEHÅLL

4 ORDFÖRANDEN HAR ORDET

6 HELLO NAPIER

10 CYKEL & MOUNTAINBIKE
PÅ NYA ZEELAND

NYHETER 15

QUEENSTOWN 16

OFF THE HIP RECORDS 18

BLI MEDLEM 19

DOWN UNDER
c/o Erwin Apitzsch
Nordmannavägen 4
224 75 Lund

ISSN 2001-1121

www.australien-nyazeeland.se

REDAKTION

Chefredaktör: Lars Wallin
lars.wallin@australien-nyazeeland.se
+46 73 7544 020

Ansvarig utgivare: Erwin Apitzsch
erwin.apitzsch@australien-nyazeeland.se
+46 70 8144 865

Annonsering: Tomas Eisner
tomas.eisner@australien-nyazeeland.se
+46 8 458 05 57

Layout: Elisa Heleä

Framsida:
Foto: Familjen Gyllin

Redaktionen delar ej nödvändigtvis
åsikter som framförs i artiklar.



ORDFÖRANDEN

Erwin Apitzsch har ordet

Den exceptionellt varma sommaren inleddes med Fotbolls-VM i Ryssland. Den av Australiens regering aviserade bojkotten verkställdes aldrig, utan turneringen kunde genomföras utan politiska inblandningar. Australien förlorade den inledande matchen i gruppspelen med 1-2 mot det blivande världsmästarlaget Frankrike, men gjorde en mycket bra match. Matchen blev historisk då videodomarsystemet debuterade i VM. Vid ställningen 0-0 i början av den andra halvleken fälldes Frankrikes Antoine Griezmann i Australiens straffområde. Det var ingen solklar straff, varför domaren valde att anlita videodomarna och pekade på straffpunkten efter att ha sett reprisbilderna. Straffen slog Griezmann i mål. Australien kvitterade dock några minuter senare på en odiskutabel straff genom lagkaptenen Mile Jedinak. Men, i slutet av matchen gjorde Frankrike segermålet efter det att bollen tagit i ribban och knappt tagit sig över mållinjen. Även det målet godkändes med hjälp av videosystemet. I nästa match blev det oavgjort 1-1 mot Danmark och den tredje gruppspelsmatchen förlorades med 0-2 mot Peru. Trots att Australien hamnade på sista plats i gruppen gjorde The Socceroos en mycket bra turnering. För Sverige gick det ännu bättre. Gruppseger, seger i åttondelsfinalen men till slut kvartsfinalförlust mot England. Sveriges förbundskapten Janne Andersson kommenterade: "Vi blev femma i VM".

I slutet av augusti ägde en uppmärksam ceremoni rum i Lund. I närvaro av Australiens ambassadör Jonathan Kenna överlämnade rektorn vid Lunds universitet, Torbjörn von Schantz, kvarlevan av en aboriginisk man. Rektorn inledde ceremonin med orden: "Jag skäms över föregångarna här på universitetet som kunde behandla människors kvarlevor på det här sättet, men jag är också stolt över att vi nu kan lämna över dem så att de kommer tillbaka till var de hör hemma". Att överlämna mänskliga kvarlevor är en viktig symbolisk handling, i synnerhet för de ursprungsfolk vars förfäder en gång rövades ur sina gravar och såldes. I det aktuella fallet var det en man i femtioårsåldern, vars kropp köptes av Lunds universitet på 1890-talet av en köpman i London för 15 pund. Skelettet användes först som forskningsprojekt och sedan som en påminnelse om de rasistiska tankegångar som präglade delar av den medicinska forskningen i början av 1900-talet. Kvarlevorna kommer nu att skickas till den australiska regeringens Indigenous Repatriation Program för identifikation, för att sedan begravas så nära den ursprungliga gravplatsen som möjligt. Jonathan Kenna hyllade Lunds universitets och Sveriges sätt att hantera ärenden om mänskliga kvarlevor med orden: "Att återbörda mänskliga kvarlevor är

av största betydelse för Australiens ursprungsbefolkning, och för familjer och efterlevande är det ett sätt att läka historiska sår. Nu får deras familjemedlemmar och förfäder vila i frid i sin fädernesjord".

Australiens nye premiärminister heter Scott Morrison. Efter en uppsplitande intern strid i det Liberala partiet fick Malcolm Turnbull avgå från posten som premiärminister. Motståndet mot Turnbull kom från partiets konservativa ledamöter, som var missnöjda med hans socialliberala linje. Regeringspartiets låga siffror i opinionsmätningarna och interna strider om inte minst energipolitiken låg också bakom missnöjet. Den som ledde oppositionen mot Turnbull var inrikesministern Peter Dutton, som efter en ledarskapsomröstning förlorade mot Turnbull. Dutton kunde dock samla en majoritet av partiets parlamentsledamöter till ytterligare en omröstning, som skedde mellan de tre nominerade: Dutton, utrikesminister Julie Bishop och skatteminister Scott Morrison. I den första omgången slogs Bishop ut, och i den andra omgången vann Morrison mot Dutton med siffrorna 45 mot 40. Scott Morrison blir Australiens sjunde premiärminister på elva år. Han kommer närmast från posten som skatteminister, och var migrationsminister 2013-14. Då genomförde han det kontroversiella beslutet att stoppa asylsökande som anländer med båt. Dessa skickades tillbaka till sina hemländer eller till läger på avlägsna öar med en omänsklig behandling.

Vänskapsföreningens 50-årsjubileum inträffar nästa år. Detta kommer vi att uppmärksamma på olika sätt. Planerna är att nummer två av DownUnder 2019 ska bli ett jubileumsnummer och bland annat ägnas åt tillbakablickar, historien bakom föreningens tillkomst och utveckling. Vi planerar också att i samband med årsmötet i februari erbjuda våra medlemmar ett jubileumsprogram. För att få en så bra och varierad bild som möjligt av vår historia efterlyser vi artiklar, eller tips på artiklar, till jubileumsnumret och tips på innehållet i jubileumsprogrammet. Välkommen med ditt bidrag. ★

SKID-ÅKNING på Nya Zeeland

Text & Foto: Åsa Duffy



De snöklädda bergen på Nya Zeeland erbjuder fantastisk skidåkning, så vill du byta ut den svenska sommaren med snö och skidåkning så ska du resa till Nya Zeeland. Både Nord- och Sydön erbjuder ett fantastiskt utbud av bra skidområden även om de flesta är belägna på Sydön. Nya Zeeland har ett välförtjänt rykte som internationell skiddestination och har flera bra backar och pister. Liftköerna är relativt korta och backarna långt ifrån överbefolkade. Här finns både mjuka och enkla backar för nybörjare, offpiståkning och heliskiing för de mer äventyrliga. Säsongen för skidåkning på Nya Zeeland sträcker sig från juni till oktober.

Coronet Peak Ski Resort

Detta är ett storslaget och mycket populärt skidområde i närheten av populära äventyrsstaden och turistattraktionen Queenstown på Sydön. En annan fördel är också att det inte ligger så långt från vackra staden Wanaka som också bjuder på bra skidåkning. Coronet Peak är öppen från tidig morgon till sent på kvällen och här finns flera olika pister i varierande svårhetsgrad. The Big Easy är till exempel perfekt för barnfamiljer och nybörjare medan fantastiska Exchange Drop är en pist för den mer avancerade skidåkaren.

Cardona ski resort

Cardrona Alpine Resort är riktigt bra både för nybörjare och lite mer vana skidåkare. Här finns också en av de bästa funparks på Nya Zeeland. En skid-anläggning ligger nära Queenstown och Wanaka och det går bussar både från Queenstown och Wanaka. Högsta punkten ligger på 1 860 meter och området passar alla typer av skidåkare men kanske främst avancerade ski bums.

Treble Cone

Detta är Sydöns största skidområde och särskilt populärt också bland snowboardåkare. Det är Wanakas bästa område för dem som gillar pudersnö och här finns också gott om off-pist-terräng. Ett område för såväl nybörjare och mer avancerade åkare.

Remarkables

Detta är inte bara ett otroligt vackert skidområde i en fantastisk bergskedja bara 35 minuters bilresa från Queenstown – det har också några av de allra bästa pisterna som går att finna på Nya Zeeland. Breda fina pister med gott om möjligheter för nybörjare och brantare pister för den mer avancerade skidåkaren.

Mount Cook

Är man sugen på att uppleva ett riktigt äventyr är det skidåkning på Nya Zeelands högsta berg. Ja, då ska man ta sig med helikopter till Mount Cook och här kan man åka från 8-12 kilometer nerför glaciären och med en enormt vacker panoramautsikt. Skidåkningen passar medelgoda till avancerade åkare.

Mt Hutt

Erbjuder skidåkning på 2 086 meters höjd och har fina pister och fyra funparks. Området är inte så stort men mycket barnvänligt. De har utsetts till Nya Zeelands bästa skidresort. Inte minst för att området erbjuder landets bästa snöförhållanden. Det är beläget i Canterbury på Sydön, ungefär en och en halv timmas bilresa från Christchurch.

Mt Ruapehu

Skidområde mitt i hjärtat av Nordön. Här finns två skidområden, Whakapapa och Tuora, som tillsammans är New Zealands största skidområde. Områdena bjuder på superbra skidåkning med fina möjligheter till Backcountry / offpist-skidåkning och flera funparks. Här finns skidåkning för alla nivåer. ★

En bra sida att gå in på är www.nzski.com.
Här finns allt från snörapporter till priser.



HELLO NAPIER

Text & Foto: Åsa Duffy

En av de mest extraordinära städerna på Nya Zeeland är den vackra hamnstaden Napier som ligger i Hawkes Bay på Nordön. Staden är mest känd för alla fantastiska byggnader i art-deco-stil, en populär byggnadsstil i slutet av 1920 och början av 1930-talet.

Napier drabbades av en förödande jordbävning 1931 och det mesta av den dåvarande staden totalförstördes. Över 250 människor omkom och styrkan på jordbävningen uppmättes till 7,8 på richterskalan. När staden sedan återuppbyggdes blev det i art-deco-stil med pastellfärger och djärva linjer, och har blivit en stor turistattraktion och internationellt känt. Staden är också en viktig hamnstad och här bor ungefär 55 000 invånare. Napier är ett populärt semester mål, klimatet är varmt och soligt och här finns också flera underbara stränder. I området kring Napier finns också några av landets mest kända vingårdar och här planterades vinrankor redan i slutet av 1800-talet. Te Mata Estate som ligger strax söder om staden är landets äldsta vinmakare och är fortfarande i drift. Den största höjdpunkten på året är Art-Deco-helgen i februari. Då firar staden i glitter och glamour och ortsbor och besökare klär sig i tidstypiska 1920-1930-tals kläder och beger sig ut på gatorna. Det arrangeras flera konserter (de flesta är gratis) och hundratals veteranbilar deltar i paraden och restaurangerna erbjuder extra-vaganta middagar à la Great Gatsby.

Napier är hem för fantastiska restauranger, barer och kaféer. Boutiquebutikerna måste besökas och den vackert omformade Marine Parade är väl värd en promenad. Här finns också ett stort utbud av konstgallerier.

Beläget i en av landets vackraste regioner är Napier ett utmärkt ställe att koppla av och njuta av.

Stadsvandring

Den mest kompletta art deco-rundturen i Napier börjar på Art Deco Center med en ljudvisuell introduktion från din lokala guide. Du kommer att höra den dramatiska historien om jordbävningen 1931 och upptäcka art-deco-stilen. Därefter blir det en och en halv timmes guidad promenad genom Napiers art-deco-kvarter.

National Aquarium

Ett måste och roligt för både vuxna och barn. Här finns så mycket att se och lära, så avsätt två timmar. Här uppträder delfiner, uttrar, sälar, pingviner och sjölejon i dagliga föreställningar. Besökare kan även få simma med hajar. Besök Penguin Cove och se de små pingvinerna matas och leka. Bäst tid för ett besök är mellan klockan 10 och 14.

För mer information se: www.nationalaquarium.co.nz

Hawkes Bay Museum

Här finns utställningar av maorikonst och föremål som anknyter till de tidiga nybyggarna i Hawkes Bay. Audiovisuella utställningar låter också besökaren uppleva jordbävningen 1931.

För mer information om utställningar och event se: www.mtghawkesbay.com

Marine Parade

En otvivelaktig juvel i Hawkes Bay är en blomstrande lekplats för både lokalbefolkningen och besökarna. Den cirka 3 km långa ikoniska strandpromenaden förbinder Napier med Stilla havet, med fantastiska vyer som omfattar Mahiahavön i norr till Cape Kidnappers i söder.

Vinrundturer

Det finns en mängd olika öl- och vinprovningsturer. Alla turer inkluderar en vingårdstur och utforskar även Nya Zeelands enda vinmuseum.

Kennedy Park Rose Garden

Inbäddat på baksidan av Russell Road i Marewa, finns den vackra rosen-trädgården. Samlingen omfattar över 5 000 individuella rosor. En framträdande egenskap i trädgården är en 90 meter lång skärm av klätterrosor och en liten fontän i mitten av trädgården. Rosenskärmarna brukar toppa runt mitten av november men dessa doftande skönheter kan avnjutas från oktober till april. Parkera din bil längs Russell Road och ta en vandring i denna magiska rosen-trädgård. ★

AUSTRALIAN EVENTS & FESTIVALS 2018

Each year Australia puts on an impressive line-up of festivals and events that shines the spotlight on the country's passion for arts, music, food and wine, sport, nature and our beach lifestyle. Here's a snapshot of what you can experience when visiting Australia.



OCTOBER

THE SYDNEY MORNING HERALD NSW

GOOD FOOD MONTH

1 to 31 Oct | goodfoodmonth.com/sydney

INVICTUS GAMES SYDNEY NSW

20 to 27 Oct | invictusgames2018.org

SYDNEY BEER WEEK NSW

sydneycraftbeerweek.com

ORANGE WINE FESTIVAL NSW

orangewinefestival.com.au

SCULPTURE BY THE SEA, BONDI NSW

sculpturebythesea.com

AUSTRALIAN MOTORCYCLE GRAND PRIX VIC

motogp.com.au

MELBOURNE FESTIVAL VIC

melbournefestival.com.au

MELBOURNE MARATHON VIC

melbournemarathon.com.au

WORLD PARACHUTING CHAMPIONSHIPS QLD

7 to 13 Oct | apf.com.au

V8 SUPERCARS GOLD COAST 600 QLD

supercars.com/gold-coast

NOOSA TRIATHLON MULTI SPORT FESTIVAL QLD

31 Oct to 4 Nov | noosatri.com

ADELAIDE FASHION FESTIVAL SA

adelaidefashionfestival.com.au

CAPE TO CAPE MTB WA

18 to 21 Oct | capetocapemtb.com

WILDFLOWERS SEASON STARTS IN SOUTHERN WESTERN AUSTRALIA WA

Oct | westernaustralia.com/wildflowers

NOVEMBER

MTV BEATS & EATS NSW

mtvbeatsandeats.com.au

EMIRATES AUSTRALIAN OPEN NSW

golf.org.au/ausopen

SYDNEY INTERNATIONAL ART SERIES NSW

artpass.com.au

AUSTRALIAN MASTERS GOLF VIC

australianmasters.com.au

MELBOURNE CUP CARNIVAL VIC

melbournecup.com

QUEENSCLIFF MUSIC FESTIVAL VIC

qmf.net.au

TASTE OF MELBOURNE VIC

tasteofmelbourne.com.au

THE AGE GOOD FOOD MONTH VIC

melbourne.goodfoodmonth.com

AUSTRALIAN PGA CHAMPIONSHIP GOLD COAST QLD

championship.pga.org.au

WANDERLUST SUNSHINE COAST QLD

wanderlust.com

CREDIT UNION CHRISTMAS PAGEANT SA

cupageant.com.au

FEAST FESTIVAL SA

feast.org.au

HANDPICKED FESTIVAL SA

handpickedfestival.com

EFFERVESCENCE TASMANIA TAS

effervescencetasmania.com

MARGARET RIVER GOURMET ESCAPE WA

gourmetescape.com.au



Top: Wanderlust Festival – Sunshine Coast, © Melissa Gayle

Middle: The Taste of Tasmania – Tasmania, © Alastair Bett

Below: Lavender Flowering – Tasmania, © Mitch Osborne

DECEMBER

FALLS FESTIVAL NSW TAS VIC

fallsfestival.com

SYDNEY TO HOBART YACHT RACE NSW TAS

rolexsydneyhobart.com

SYDNEY NEW YEAR'S EVE NSW

sydneynewyearseve.com

V8 SUPERCARS SYDNEY 500 NSW

supercars.com/sydney

WOOLWORTHS CAROLS IN THE DOMAIN NSW

carolsinthedomain.com

BOXING DAY TEST VIC

cricket.com.au

THE BIG DESIGN MARKET MELBOURNE VIC

melbourne.thebigdesignmarket.com

WOODFORD FOLK FESTIVAL QLD

27 Dec to 1 Jan | woodfordfolkfestival.com

LAVENDER FLOWERING BEGINS IN TAS

NORTH-EAST TASMANIAN

discovertasmania.com.au

THE TASTE OF TASMANIA TAS

thetasteoftasmania.com.au

MANJIMUP CHERRY HARMONY FESTIVAL WA

cherryfestival.com.au

RED BULL LIGHTHOUSE TO LEIGHTON WA

lighthouse2leighton.com.au



MTV Beats & Eats 2017 – Wollongong, © Rocket K



Above: Invictus Games Sydney 2018

Below: Melbourne Cup Carnival – Victoria, © Karon Photography

Tourism Australia advises the details contained in this fact sheet are based on the best available information at time of publishing. The calendar highlights the main events and is not a complete list of the events occurring in 2018.

AUSTRALIAN EVENTS & FESTIVALS 2018

See the full events calendar at australia.com/events

THERE'S NOTHING LIKE AUSTRALIA
AUSTRALIA.COM





120 MIL NORRUT, **BRISBA**

Vi som trott att vi emigrerat till Sydney har nu fått chansen till ett stadigt jobb i Brisbane som vi dock inte vet mycket om förutom att det är varmare och ligger 120 mil norrut i Queensland.

Någon av oss måste åka dit och leta efter nytt boende och då jag är mest intresserad av hur vi ska bo blir det jag som får resa medan maken och barnen stannar i Sydney. Det får bli nattbussen som kostade en bråkdel av en flygbiljett. Men först kontaktade vi en ny arbetskollega till min man i Brisbane som lovar att tillsammans med sin flickvän ta hand om mig när jag väl kommit fram.

Efter en sömnlös tolvtimmars resa anlände jag till Roma Station i Brisbane. Jag klev ur bussen ut i den fuktiga värmen, sedan ner i vimlet av folk för att leta efter den där mannen. Allt jag visste var hans namn; John Scott (som passande nog var skotte) och att han var mycket lång. I fickan hade jag en lapp med ett telefonnummer ifall vi inte hittade varandra. Gudskelov fick jag snart syn på någon som var huvudet längre än de flesta, och visst, det var John och hans Patricia. Lättade att vi hittat varandra körde vi sedan

direkt till en mäklare. Det var tidig förmiddag, redan trettio grader och med nedrullade fönster (luftkonditionering var ännu inte standard i bilar), satt jag på det heta vinylsätet och försökte glömma hur svetten rann längs med ryggraden. Till skillnad från Sydney har Brisbane en hög luftfuktighet under mesta delen av året, så detta var något nytt att vänja sig vid.

Vi körde runt och tittade på hus hela helgen, alla med takfläktar inomhus och njurformade pooler i trädgårdarna. Fanns det luftkonditionering så satt den intryckt i ett fönster, brummade som en traktor och gjorde inte mycket skillnad, för husen hade ingen isolering. Nuförtiden har de flesta hushåll mycket större luftkonditioneringsaggregat som fungerar betydligt bättre och även en del isolering, men visst märks det på elräkningen. Dock finns det en del australiensare av den gamla stammen än idag som tycker att det där med luftkonditionering är en onödig utgift och brukar då försvara sig med att det "bara blir lite väl varmt" ett par veckor om året.

Helgen i Brisbane gick fort och jag åkte tillbaka till Sydney på söndagskvällen med ett hyreskontrakt i väskan. Snart skulle vi få flytta in i ett helt hus som faktiskt inte kostade mer att hyra än vårt sunkiga rum i Bondi Beach. Vad härligt det skulle bli!

När vi anlände allihop ett par veckor senare blir vi snopna över att det inte fanns något kylskåp i köket. Det verkade konstigt, speciellt med tanke på värmen. Vi ringde upp mäklaren som förklarade att detta var helt normalt och att vi faktiskt skulle vara tacksamma att huset hade en tvättmaskin då detta var något annat man oftast fick stå för själv. Lite snopna beställde vi en taxi till första bästa shoppingcentrum för att inhandla ett kylskåp och ett par skumgummimadrasser. Alla andra stora inköp måste vänta till nästa lön då pengarna även skulle räcka till en hyrbil.

Så småningom fick vi tag på en äldre Mitsubishi Colt inom vår budget (även denna utan luftkonditionering) hos en passande firma - Shoestring Car Rentals (ja den hette faktiskt så) och som väluppfostrade svenskar vallfärdade vi till IKEA. Till vår fasa inser vi att IKEA då bedömdes som exklusivt och dyrt och vi fick nöja oss med att rota runt i fyndhörnan för att inte känna oss helt blåsta på pengarna.

Här i detta subtropiska klimat övergick dagen till natt på en halvtimme och en ny värld vaknade till liv. Värmen hängde kvar och takfläkten, som kändes mer som en hårfön, fick snurra för fullt hela nätterna samtidigt som en ofantligt ljudlig symfoni (eller skrik) av cikador och grod-sång satte igång utanför de öppna fönstren (som gudskelov alla hade myggnät). Till detta oväsen skulle vi försöka sova. Det tog också ett tag att vänja sig vid dånet av tropiska regn som förvandlade husens stuprännor till vita vattenridåer och gatorna till forsande floder.

Desto härligare var det att vakna till en klar blå himmel och sol varje dag och vi njöt i stora drag av vårt nya liv. Brisbane var mindre hektiskt än Sydney och så småningom upptäckte vi både Gold Coast och Sunshine Coast med sina oändliga stränder.

Men så kom den där dagen jag aldrig kommer att glömma. Den första gången jag möts av något stort, brunt och ludet som sitter i ansiktshöjd på väggen i hallen. Stor som en hand och benen lika tjocka som mitt lillfinger. Den såg ut som om den kom från någon skräckfilm. Vad var det? Jag skriker rakt ut! Aldrig hade jag sett en sådan stor spindel, inte ens på TV. Min man kommer till undsättning och får den på något sätt nerspolad i toaletten. Vi överlever.

*Desto härligare var det att vakna till
en klar blå himmel och sol varje dag
och vi njöt i stora drag av vårt nya liv.*

Det visade sig senare vara en helt ofarlig Huntsman. Dom gillar att sitta uppe i taket och vill gärna skrämmas genom att hoppa emot en då man försöker jaga dom. Australiensarna tycker förvånansvärt bra om dessa spindlar då de är duktiga på att hålla rent från moskiter.

En speciellt het dag några veckor senare dyker det upp något annat obehagligt på poolkanten. Något stort som en stövel sitter som förstenat i solen och jag vågar inte gå ut med barnen i trädgården på hela dagen. Jag knackar på hos grannen från Nya Zeeland som också är ny emigrant och pekar sedan försiktigt runt hörnet mot poolen. Han skrattar högt. Det är en ofarlig Frill Necked Lizard som gassar sig i solen. Och med tiden förstår vi att australiensare för det mesta tycker om alla djur oavsett hur skrämmande de än ser ut, fast mest de ofgiftiga. Och snart börjar man faktiskt tänka likadant. Äsch, larva dig inte. Den där? Ta det lugnt, den är ju inte giftig! ★

NE, QUEENSLAND

Text: Malin Boman - Foto: Lars Wallin





CYKEL & MOUNTAINBIKE

på Nya Zeeland

Text & Foto: Åsa Duffy

Äventyr i naturen med cykel och mountainbike är en härlig semesteraktivitet för hela familjen. På Nya Zeeland finns ett antal gamla banval-lar som gjorts om för vandring och cykling.

Nya Zeeland är ett välkänt äventyrscentrum och kanske en av världens allra bästa platser för cykling. Det är många som reser till Nya Zeeland just för och åka mountainbike eller ta sig runt med cykel. Här finns kurser och guidade turer för både nybörjare och vana cyklister. Och det finns fantastiska berg, tuffa uppförsklättringar och långa utförsåk för dem som vill åka downhill. Över hela Nya Zeeland finns bra cyklingsmöjligheter och klimatet är idealiskt året runt. Vintertid är för övrigt inte dumt alls för att utöva denna sport då temperaturen under dagtid ligger runt tio plusgrader. Nästan alla typer av önskemål går att uppfylla när det gäller cykling på Nya

Zeelands båda öar. Allt från dagsetapper till flera veckor långa turer där arrangörerna ordnar boende, guide och annat. Hur betygsätts spåren?

De flesta spåren klassificeras enligt ett system som är jämförbart med internationella standarder, men utvecklats speciellt för Nya Zeeland. Det tar hänsyn till faktorer som längd, spårtyta, lutning och knepiga utmaningar.

På så gott som samtliga populära mountainbikedestinationer finns cyklar att hyra från lokala cykelbutiker och researrangörer. För turer på mer avlägsna platser är cykeluthyrning vanligtvis tillgänglig i närliggande större städer och kan transporteras till spåren på cykelbussar eller med eget fordon. Att ta med sin egen cykel från Sverige är också en möjlighet. Här finns dock vissa förbehåll och det är viktigt att du kontrollerar villkoren för transport med ditt flygbolag. Dessutom måste du rengöra din cykel mycket noggrant och räkna med att den inspekteras på flygplatsen, eftersom Nya Zeeland har stränga regler när det

gäller införsel av exempelvis tält, vandringskängor och cyklar som du har använt i andra länder.

Det finns enormt många idealiska platser för mountainbike men en av de allra främsta i landet ligger på Nordön kring Nya Zeelands största sjö, Lake Taupo. Här finns en natur som inte går att hitta någon annanstans i Nya Zeeland. Den fantastiska cykelvägen runt sjön bjuder på vulkaniska berg i Tongariro National Park med vattenfall och gröna skogar. Här finns det 31 kilometer långa spåret Waihaha och Waihora. Den norra delen av tracken är uppdelad i två olika etapper. Första etappen heter Orakau och K2K och den andra etappen heter W2K och Headland. För att slutföra hela cirkeln behövs runt 2-3 dagar, men transport finns att tillgå mellan de olika etapperna om du vill dela upp det.

Spåret har blivit framröstat som Nya Zeelands näst bästa cykelspår och passar cyklister på nästan alla nivåer. Vissa delar av spåret passar nybörjare medan du som är ute efter en större utmaning kan hitta det utan problem.

På Nya Zeeland har man nyligen öppnat en led – Deans Bank multi use track – som är 11,5 kilometer lång och ligger mellan Albert town och Dublin Bay (nära Wanaka). Denna led är speciellt designad för cyklister (men vandrare är även välkomna). Så gillar du att röra dig ute i naturen och är på Nya Zeeland kanske detta kan vara något för dig. www.doc.govt.nz/about-doc/news/media-releases/opening-of-new-mountain-bike-track-near-wanaka

Tips på två cykelleder på Nya Zeeland som precis är öppnade för säsongen (1 maj-1 oktober): Gibbs Hill Track som ligger nära Abel Tasman National Park inte långt från soliga Nelson.

Denna tio kilometer långa cykelled går mellan Wainui och Totaranui: www.doc.govt.nz/about-doc/news/media-releases/gibbs-hill-track-winter-mountain-biking-to-continue

Heaphy Track är strax under åtta mil lång och är belägen i Kahurangi National Park:

www.doc.govt.nz/about-doc/news/media-releases/heaphy-track-winter-mountain-biking-trial-starts

Många spår är nära besöksvänliga städer och utgör en bekväm bas för dagsturer. Det finns också flerdagsturer och då finns det en mängd olika boendalternativ att tillgå. Allt från enklare hytter till lyxiga lodger.

Många cykelleder passerar kaféer, restauranger och sevärdheter. Det finns också möjlighet att kombinera dessa turer med högklassig lokal mat, vin och ölprovningar. Föredrar man istället att åka backcountry får man istället ha med sig egen proviant och planera i förväg vad gäller mat och dryck.

Tack vare statlig finansiering och betydande stöd från lokala samhällen är nästan alla Nya Zeelands cykelleder gratis. Besökare kan bidra till underhåll och utveckling av spåren genom en mindre donation.

De flesta spåren är väl skyltade och kompletteras av detaljerade kartor och spårpamfletter. Men robust terräng och oförutsägbart väder kan göra mountainbiketuren farlig när som helst på året, så det gäller att följa säkerhetsrutinerna.

Mountainbike, downhill eller en avkopplande cykelsemester? På Nya Zeeland finns fantastiska möjligheter för dig som vill ta dig fram på två hjul. ★

För mer information se:

<http://tracks.org.nz>



Text: Erwin Apitzsch - Foto: Familjen Gyllin

JORDEN RUNT-RESA MED TVÅ MÅNADER I OCEANIEN



”Husbil är ett perfekt sätt att ta sig runt...”

Familjen Gyllin från Flyinge i Skåne gjorde en Jorden Runt-resa och var borta i ett halvår, från den 13 december 2017 till den 13 juni 2018. Familjen består av föräldrarna Joakim och Malin och pojkarna Elias, Lukas och Julius. Ungefär en tredjedel av tiden tillbringades i Oceanien, 26 februari-30 mars i Australien och 31 mars-2 maj i Nya Zeeland. Den ursprungliga planen var att resan skulle vara två månader längre, men pengarna tog slut. Idén att göra en Jorden Runt-resa kom redan för tio år sedan för att få ett avbrott i arbetslivet och få andra perspektiv på tillvaron.

Familjen landade i Sydney men där fanns inga lediga husbilar, så resan i Australien började med en 14-timmars tågresa till Brisbane. Där hyrdes en husbil i drygt en vecka och färden gick bland annat till Byron Bay, Kangaroo Island, Tweed Heads, Noosa Heads, och Lady Elliot Island. Det var dag-för-dag-planering som gällde, men det visade sig inte vara så lyckat. En höjdpunkt var Lady Elliot Island, en korallö åtta mil ut i havet, dit familjen flög. Det bestående intrycket av Australienresan var exploateringen av strandområdena och avsaknaden av djurliv ”Vi såg fem kängurur, men inga koalor. Den största besvikelsen var att vi såg så få vilda djur”. Några nätter bodde familjen på Airbnb, vilket gav en viss inblick i hur man lever, lagar mat och kontakt med lokalbefolkningen, som dock inskränkte sig till vardaglig interaktion. Däremot fick de ingen kontakt med aboriginerna:

”De syntes inte till, men vår upplevelse var att australiensarna ville ta hand om sitt kulturella arv, men att relationen till aboriginerna upplevdes som ångestfylld”.

Beträffande boende på camping tipsade familjen om appen CamperMate som de tycker är superbra.

Efter Australienvistelsen flög familjen till Auckland på Nya Zeeland och åkte därifrån söderut till Hobbiton, Cathedral Cove, Rere Rock Slides, Rotorua Redwood Forest, Wellington, Kaikoura, Christchurch, Lake Tekapo, Mount Cook, Rob Roy Glacier, Milford Sound och Queenstown. Utmärkande för turen på Nya Zeeland var att det var fint att köra där och så ensamheten. På frågan om vad som var den största upplevelsen kom svaret:

”Späckhuggaren, delfiner och två kaskelottvalar, men de sov, så det var inte så spännande som det kunde ha varit”.

Svaret på frågan om den största besvikelsen i Nya Zeeland var:

”Inget!” Känslan som familjen fick var att nyzeeländarna var mera öppna, vänliga och laid back än australiensarna och att maorierna i Nya Zeeland var mera en del av vardagen än aboriginerna i Australien. Nya Zeeland verkar ha kommit längre än Australien när det gäller relationen till ursprungsbefolkningen. Detsamma gäller naturen. I Australien verkar man vara mindre varsam om den.



Pappa Joakim är talesperson för familjen och svarade på följande frågor:

Var det något som skilde Australien/ Nya Zeeland från andra ställen?

Ja, tveklöst. Stor skillnad jämfört med Sydostasien och USA. Färre människor och mindre stress. Stillheten och lugnet så fort man lämnat städerna i Australien/Nya Zeeland var påtaglig.



Under resan har ni kommit varandra närmare och sett varandras olika sidor. Vad har ni upptäckt?

För min del behovet av trygghet. Att ha en fast plats att bo på och behovet av att ha en plan – vad jag ska göra. Samtalen under resan blev annorlunda, men det är svårt att ge några exempel. Man upplever konflikt på ett annat sätt. Man har behov att vara ifred någon gång, men det är inte möjligt i en husbil. Barnen testade mig och ibland var jag inte den förälder jag skulle vilja vara. Men man har ingenstans att ta vägen och det är då man tar tag i saker. Det fanns tillfällen då vi inte gillade varandra, men då visade vi respekt för varandra. Vi lärde oss hur vi ska vara för att vara till för varandra. Vi vågade vara öppna inför varandra och tala om hur vi reagerar på olika saker, och det blev mycket, mycket bättre.



Fick ni nya infallsvinklar på hur ni lever i Sverige?

Ja, hur bra Sverige är ordnat och perspektivet på jobbet. Hur mycket tid lägger jag på arbetet respektive fritiden? Samvaron med barnen? Här hemma saknar jag närheten som vi hade under resan. En annan sak är prylarna vi köper. Varför handlar vi så mycket, behöver vi verkligen allt?

Vilka är de tre viktigaste tipsen till familjer som vill göra en Jorden Runt-resa?

- 1) Planera inte för mycket
- 2) Ha inte för höga ambitioner då ni är ute. Man kan inte göra allt
- 3) Bo på Airbnb, som är en fantastisk tjänst

Säg ett ställe dit ni vill igen?

Wanaka, och Coromandel för att fiska.

Något att tillägga?

Husbil är ett perfekt sätt att ta sig runt och dessutom mysigt. ★



Nyheter & MEDLEMSFÖRMÅNER

Besök vår hemsida www.australien-nyzeeland.se
eller vår Facebook-sida www.facebook.com/ausnzfs
för aktuella föreläsningar, föreningsmöten och evenemang.

Skriv eller föreläs med Vänkskapsföreningen

Vi söker både föreläsare och artikelförfattare till Down Under. Hör av dig om du kan tänka dig att dela med dig av dina upplevelser från Australien och Nya Zeeland. lars.wallin@australien-nyzeeland.se



Radio Birdman dokumentären

"Decent into the Maelstrom" nu tillgänglig på DVD

"Descent into the Maelstrom", the Jonathan Sequeira-produced documentary dealing with the band's rise and demise in the late 70's and later re-emergence. The documentary has received great attention at various film festivals in London, Glasgow, Norway, Amsterdam and Detroit and is now scheduled for local release on DVD with bonus content this September." Ships 21/9/18. descentintothemaelstrom.net

Ilska i Australien över dödsfall bland aboriginska fångar

Australien får stor kritik efter ett avslöjande i The Guardian om att ursprungsbefolkningen i landet är kraftigt överrepresenterad i statistiken om dödsfall i fångenskap. 2018-08-29 DN. www.dn.se

Första asylbåten att nå Australien på fyra år.

2018-08-28 Alla personer som befann sig ombord på en migrantbåt som gick på grund i krokodiltäta vatten utanför Australiens norra kust i söndags har återfunnits. DN. www.dn.se

Tour Pacific tipsar!

Tour Pacific fokuserar extra på Stockholmsmarknaden. Nu flyttar vi fram positionerna ännu mer i Stockholm! Stockholmsmarknaden har alltid varit viktig för oss, och på senare år har vi sett en kraftig ökning av efterfrågan där, säger Lars Jönsson, ägare och vd för Tour Pacific. Därför är jag extra glad över vårt nya samarbete med Camilla Englesson som är en känd profil i Stockholms-området - Camilla har ett fantastiskt nätverk och det kommer att vara en stor tillgång för Tour Pacific, fortsätter Lars. Camilla kommer att fokusera på nykundsbearbetning och events i Stockholm www.tourpacific.se

Australienresor tipsar!

Cooköarna och Nya Zeeland

25 oktober – 13 november 2018 (20 dagar)

Följ med på en fantastisk resa till Cooköarna och Nya Zeeland med skandinavisk reseledare, där vi besöker Rarotonga, Aitutaki, Auckland, Rotorua, Queenstown och Fiordland. www.australienresor.se

My Planet tipsar!

Mer inspiration om Australien

Låt dig inspireras av vårt 100 sidor stora Australien-magasin, fyllt med spännande information och artiklar. Vi står för portot så beställ hem ett härligt ex idag! www.myplanet.se

Down Under Bar, Göteborg

Home made Aussie pies. www.downunderbar.se

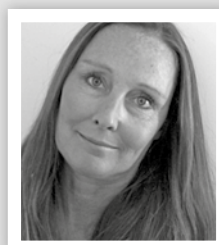
En läsare har hört av sig om Malin Bomans

artikel i förra numret av Down Under beträffande sakfel:

Enligt artikeln anlände familjen till Australien för knappt 20 år sedan, således runt år 2000. Nästa stycke börjar med "På den tiden, långt innan internet och mobiler fanns...". Hoppsan, fanns inte internet och mobiler då?

Malin Boman svarar på följande sätt:

För att undvika eventuella missförstånd gällande min förra artikel vill jag tillägga att min historia utspelar sig 1988 då varken internet eller mobiltelefoner generellt användes av privatpersoner. Kommunikation med familj och vänner hemma i Sverige var därför genom brev eller vanlig telefon, som dock kostade 20 kronor per minut och därför bara användes vid speciella tillfällen såsom födelsedagar och jul.



Åsa Duffy

föreningsambassadör på Nya Zeeland

Vänkskapsföreningens ambassadör på plats i Auckland, Nya Zeeland.

Som medlem i AUSNZFS kan du ställa frågor till Åsa. duffy.asa@gmail.com

Welcome to New Zealand

www.tourismnewzealand.com

Tourism Australia

www.tourism.australia.com

New Zealand

www.newzealand.com/us

Welcome to Australia

www.australia.com/en



QUEENSTOWN

- Äventyrens Mecka på Nya Zeelands Sydö

*Ett måste när man åker runt på Sydön är ett stopp i Queenstown.
Vi kom hit i mitten av december efter att ha besökt Nya Zeelands sydligaste ö,
Stewart Island och Queenstown är den perfekta utgångspunkten för att utforska
både Fjordlands och Otago som denna del av Sydön heter.*

Text & Foto: Tomas Eisner och Margot Garmelius

Vi hade innan resan läst en del om Queenstown och om alla de aktiviteter som finns i och runt omkring. Vi ville ha en bra utgångspunkt för vårt besök i Fjordlands och Doubtful Sound (som vi skrivit om i ett tidigare nummer av Down Under) och då är Queenstown perfekt.

Queenstown är ju semesterorten som lockar mängder av besökare genom sin mycket turistvänliga och äventyrliga approach. Staden, som ligger i området Otago, sydväst på Nya Zeelands sydö är inte bara centrum för diverse vintersporter, utan erbjuder även turister alla möjliga tänkbara äventyr som

exempelvis Bungy Jump, vattenskidåkning, vandringar, forsränning, speedboats, sky diving eller cykelturer av olika slag.

Under Nya Zeelands vinter (maj-nov) kommer det skid- och snowboardåkare från världen över för att ta sig an de snöklädda bergen och under sommaren är det andra äventyr som lockar. Vi hade ju inte tänkt göra så mycket olika äventyr men vi gav oss i alla fall ut och besökte ett av vintersportområdena för att se hur det ser ut under sommarhalvåret samt försöka få vackra vyer av denna del av Otago.

Det finns fem olika skidområden som ligger hyggligt nära Queenstown och vi valde att åka upp till Coronet Peak som är ett av de områden som ligger närmast Queenstown och är också det äldsta och ett av de mer besökta skidområdena.

Det var en fantastisk dag med blå himmel och sol så den var perfekt för att se omgivningen lite grann från ovan. Slingriga vägar tog oss upp till bergsstationen som ligger på knappt 1 200 meters höjd och härifrån hade vi en fantastisk utsikt över dalarna runt Queenstown. Det tog knappt 30 minuter att köra hit så det är ju perfekt avstånd om man kommer hit på vintern och vill sporta.

Högsta toppen, Coronet Peak är 1 649 meter öh och på vintern går liftarna nästan ända upp till toppen så det är långa backar att åka i. Vi hade inte möjlighet att åka upp då liftarna inte gick, men vi hade i alla fall en fin vy över bergstoppen.

På vägen tillbaka till Queenstown stannade vi vid ett av de mest kända ställena i området, Kawarau Bridge. Det var här Bungy Jump föddes. Det var en kille som heter A.J. Hackett som 1988 startade världens första kommersiella Bungy Jump, knappt 10 km söder om staden. När vi kom dit var det fullt av folk som köade för att hoppa ut från bron, ner över floden. Rockmusiken dånade när hopparna preparerades med utrustningen som behövs för att göra hoppet säkert. Vi stod där en stund och tittade på alla som hoppade ut över den 43 meter djupa ravinen, mot vattnet. Det var både individuella hoppare och parhoppare som gjorde denna vådliga färd mot vattnet. Såg ganska läskigt ut!

Queenstown, med dryga 15 000 invånare, är den största orten i Otago. Att ta sig runt är ganska enkelt då stadskärnan är liten men det går också bra busskommunikationer inom staden. När vi inte åkte runt med vår hyrbil i närområdet promenerade vi för att utforska närområdet och staden.

Vi hade läst att Queenstown är känt för att vara en av Nya Zeelands mest utmärkande ort när det gäller mat och vin. Kanske inte minst på grund av ortens närhet till det lilla vindistrikt som odlar exklusiva druvor till prisvärda Pinot Noir viner. Vi har faktiskt några sorter på Systembolaget och här har vi hittat ett vin som heter Rua som vi tycker mycket om.

För att komma tillbaka till maten så har Queenstown mycket att erbjuda, bland annat finns här en hamburgerrestaurang som heter Fergburger. Vi hade hört och läst så mycket om detta ställe och vi undrade nyfiket hur mycket man kan göra med en hamburgare för att det ska vara värt att köa för. Vi kände att detta måste vi ju testa.

Jo, detta lilla ställe, mer eller mindre ett "hål i väggen" på huvudgatan Shotover St, är öppet från 08.00 till 05.00! Alltså stängt bara tre timmar! Det var folk hela tiden och vi fick köa en stund för att få våra burgare men det var verkligen värt att vänta på. Detta var en helt fantastisk burgare. Det var den bästa vi någonsin ätit. En av hemligheterna med burgaren är att brödet bakas i eget bageri som ligger vägg i vägg med restaurangen.

På kvällen gick vi till en restaurang som låg lite utanför själva stadskärnan och på vägen dit gick vi utmed Lake Wakatipu. Sjön ligger oerhört vackert. Vi gick förbi den gamla ångbåten som gör båtturer på sjön. Både på dag- och på kvällstid. En solnedgångskryssning på sjön är definitivt en utflykt värd att göra. Vi fick en fantastisk promenad tillbaka till hotellet med ett vackert månsken och hela södra halvklotets stjärnor som ledsagare. ★





OFF THE HIP RECORDS

I en källarlokal på Flinders Lane, ett stenkast eller möjligtvis två från Flinders Street Railway Station, ligger skivaffären Off The Hip.

Text & Foto: Lars Wallin

För er som likt mig själv räknas in bland de lite äldre medlemmarna i föreningen och som musikintresserad sådan så var länge ett besök i den lokala skivaffären något av en högtid. Att bläddra i skivbackarna bland nyinkomna vinylskivor var ofta lördagarnas höjdpunkt i ungdomen. Även om vinylförsäljningen glädjande nog för oss nostalgiker återigen tagit rejäl fart så kan det vara svårt att nuförtiden hitta någon skivaffär, framför allt om man bor i en småstad.

När jag besöker Melbourne försöker jag därför alltid hinna med ett besök hos Mick Baty eller "Mickster" som han även kallas och hans fantastiska skivaffär Off The Hip som förser inte bara Australien utan hela världen med det bästa inom garage, powerpop och rock'n roll. I butiken finner man tusentals nyutgivningar, second hand, vinyl, cd, kassetter, dvd's, magasin, fanzine och t-shirts med favoritartisterna.

Sedan tidigt 2000-tal har Mick drivit sin butik och skivbolaget Off The Hip. Mick som ursprungligen kommer från Sydney där han var trummis i ett av stadens populäraste garage-trashband The Crusaders. Han fortsatte sedan vidare som trummis i power-popbandet The Pyramidiacs och The Flinkers. Efter flytten till Melbourne startade han bandet The Stoneage Hearts.

Förutom att fungera som en skivaffär är Off The Hip även ett skivbolag specialiserat inom genren garagerock. Butiken fungerar även som konsertlokal,

så om du är i Melbourne håll utkik på deras hemsida eller facebook-sida för aktuella evenemang. Det finns en liten scen i butiken och efter stängningsdags, huvudsakligen på fredagar brukar stämningen bli hög i samband med konserter och releasepartyn. I februari 2017 firade Off The Hip sitt 15-årsjubileum, Mick passade samtidigt på att återutge The Stoneage Hearts första album. Skivan var slutsåld och fanns inte längre att få tag på, så det passade förstås bra att i samband med jubileet fixa en återutgivning. Off The Hips har hittills hunnit ge ut cirka 165 CD-album och samlingsskivor, 6 LPs, 5 fanzines och 5 x 7" singlar.

Man vet aldrig vad som dyker upp i skivbackarna. Vid mitt senaste besök stod jag med ett förväntansfullt leende på läpparna och bläddrade bland vinylsinglarna. Döm om min förvåning när Falköpings pophjärtat The Mop Tops med legendariska Tomas Nilsson i spetsen dök upp. Tomas är en god vän och kollega inom Studieförbundet och när vi ses i diverse arbetsrelaterade sammanhang brukar jag berätta för omgivningen om fyndet i skivbacken i Australien. Om man börjar samtala med Mickster visar det sig snart att han har koll på det mesta även inom den svenska garagerock-scenen. Han har koll på band och medlemmar från förr fram till idag. Vi pratade förstås ofta om The Hellcopters och deras gitarrist som var från min hemstad Robert "Strängen/Dala" Dahlqvist. Robert gick tyvärr tragiskt bort förra året. Jag får se till att ta med ett exemplar av den postumt utgivna skivan Rock på svenska som släpps i september 2018 nästa gång jag reser

B



Vill du skriva en artikel för **DOWN UNDER?**

Har du rest, studerat, arbetat eller
upplevt något intressant med koppling
till Australien och Nya Zeeland?

Kontakta oss via **www.australien-nyazeeland.se**

